

Figure: 7 TAC §90.703(b)(2)

NOTIFICACIÓN DE CRÉDITO AL CONSUMIDOR (Contrato de Menudeo a Plazos para Vehículo Automotor)

<p>"ANNUAL PERCENTAGE RATE" -- TASA PORCENTUAL ANUAL</p> <p>"The cost of my credit as a yearly rate" -- El costo de mi crédito expresado como tasa anual</p> <p style="text-align: right;">_____ %</p>	<p>"FINANCE CHARGE" -- CARGO POR FINANCIAMIENTO</p> <p>"The dollar amount the credit will cost me" -- La cantidad en dólares que me costará el crédito</p> <p style="text-align: right;">\$ _____</p>	<p>"Amount Financed" -- Cantidad Financiada</p> <p>"The amount of credit provided to me or on my behalf" -- La cantidad de crédito otorgada a mí o en mi nombre</p> <p style="text-align: right;">\$ _____</p>	<p>"Total of Payments" -- Total de Pagos</p> <p>"The amount I will have paid after I have made all payments as scheduled" -- La cantidad que habré pagado después de haber efectuado todos los pagos de acuerdo al plan</p> <p style="text-align: right;">\$ _____</p>	<p>"Total Sale Price" -- Precio de Venta Total</p> <p>"The total cost of my purchase on credit, including down payment of" -- El costo total de mi compra a crédito, incluyendo un enganche de</p> <p style="text-align: right;">\$ _____</p>
--	---	--	--	---

ITEMIZATION OF THE AMOUNT FINANCED

I have the right to receive at this time an itemization of the Amount Financed.

I want an itemization. I do not want an itemization.

DETALLE DEL CARGO POR FINANCIAMIENTO

Tengo el derecho a recibir el detalle del Cargo por Financiamiento ahora.

Deseo el detalle. No deseo el detalle.

My Payment Schedule will be -- Mi Plan de Pagos será		
Number of Payments -- Número de Pagos	Amount of Payments -- Cantidad de Cada Pago	When Payments are Due -- Cuando se Vence Cada Pago

Credit life insurance, credit disability insurance, and gap insurance are not required to obtain credit, and will not be provided unless I sign and agree to pay the additional cost.

Seguro de vida para el Deudor, seguro de incapacidad para el Deudor, y acuerdo de seguro gap no se requieren para obtener crédito, y no se proveerá a menos que firme y acuerde pagar el costo adicional.

Type -- Tipo	Premium -- Prima	Signature -- Firma
Credit Life -- Seguro de Vida para el Deudor	\$ _____	I want Credit Life Insurance -- Deseo Seguro de Vida para el Deudor _____ Signature -- Firma
Credit Disability -- Seguro de Discapacidad para el Deudor	\$ _____	I want Credit Disability Insurance -- Deseo Seguro de Discapacidad para el Deudor _____ Signature -- Firma
Gap Insurance -- Seguro Gap	\$ _____	I want Gap Insurance -- Deseo Seguro Gap _____ Signature -- Firma

I may obtain property insurance from anyone I want that is acceptable to you. If I get the insurance from you, I will pay \$_____ for the term of _____.

Puedo obtener seguro de propiedad de quien yo deseo si es aceptable para Usted. Si obtengo el seguro de Usted, pagaré \$_____ por un plazo de _____.

Security: You will have a security interest in the motor vehicle being purchased.

Garantía: Como garantía Usted tendrá parte (participación) en el vehículo automotor que está comprando.

Filing Fees \$ _____

Cuotas por Inscripción \$ _____

Late Charge: [**True daily earnings:**] (Option A:) If you do not receive my entire payment within 15 days after it is due (10 days if I am buying a heavy commercial vehicle), I will pay a late charge at the rate of _____% per year on the past due amount. The late charge on the past due amount will be earned from the due date to the date that it is paid. (Option B:) If you do not receive my entire payment within 15 days after it is due (10 days if I am buying a heavy commercial vehicle), I will pay a late charge of _____% of the scheduled payment.

Cargo por Retraso: [**Ganancia Diaria Real:**] (Opción A:) Si no recibes mi pago completo dentro de 15 días después de vencerse (10 días si estoy comprando un vehículo comercial de carga pesada), pagaré un cargo por retraso con tasa del _____% anual sobre la cantidad del pago atrasado. El cargo por retraso sobre la cantidad del pago atrasado se calculará desde la fecha de vencimiento del pago hasta la fecha en que se realice el pago. (Opción B:) Si no recibes mi pago completo dentro de 15 días después de vencerse, (10 días si estoy comprando un vehículo comercial de carga pesada), pagaré un cargo por retraso de _____% anual del pago programado.

[**Scheduled Installment Earnings Method or sum of the periodic balances:**] (Option A:) If I do not pay my entire payment within 15 days after it is due (10 days if I am buying a heavy commercial vehicle), I will pay a late charge on the past due amount at the contract rate. (Option B:) If you do not receive my entire payment within 15 days after it is due (10 days if I am buying a heavy commercial vehicle), I will pay a late charge at the rate of _____% per year on the late amount. The late charge on the past due amount will be earned from the due date to the date that it is paid. (Option C:) If you do not receive my entire payment within 15 days after it is due (10 days if I am buying a heavy commercial vehicle), I will pay a late charge of _____% of the scheduled payment.

[**Método de Ganancia de Pagos Programados o suma de los saldos periódicos:**] (Opción A:) Si no recibes mi pago completo dentro de 15 días después de vencerse, (10 días si estoy comprando un vehículo comercial de carga pesada), pagaré un cargo sobre la cantidad del pago atrasado basado en la tasa del contrato. (Opción B:) Si no recibes mi pago completo dentro de 15 días después de vencerse, (10 días si estoy comprando un vehículo comercial de carga pesada), pagaré un cargo por retraso con tasa del _____% anual sobre la cantidad atrasada. (Opción C:) Si no recibes mi pago completo dentro de 15 días después de vencerse, (10 días si estoy comprando un vehículo comercial de carga pesada), pagaré un cargo por retraso de _____% de la cantidad del pago programado.

Prepayment: If I payoff early, I

may will not have to pay a penalty.

may will not be entitled to a refund of part of the Finance Charge.

Pago por Adelantado: Si pago por adelantado,

tendría que no tendré que pagar una penalización.

tendría no tendré derecho a un reembolso de parte del Cargo por Financiamiento.

Additional Information: See the contract documents for any additional information about nonpayment, default, any required repayment in full before the scheduled date, and prepayment refunds and penalties.

Información Adicional: Ver los documentos del contrato para información adicional sobre no-pago, retraso, cualquier re-pago total requerido antes de la fecha de vencimiento, y reembolsos y penalizaciones por pagar por adelantado.